

December 3, 1974
**Telegram from London to the Romanian Ministry of
Foreign Affairs, 048.604, December 3, 1974**

Citation:

"Telegram from London to the Romanian Ministry of Foreign Affairs, 048.604, December 3, 1974", December 3, 1974, Wilson Center Digital Archive, Arhiva diplomatică - Ministerul Afacerilor Externe, dosar 4009, problema 220/1974, pp. 55-56. Contributed and translated by Eliza Gheorghe.. <https://digitalarchive.umd.edu/document/219938>

Summary:

A telegram discussing the possible allies the Palestine Liberation Organization has in the United States, USSR, U.K., and especially in Romania.

Credits:

This document was made possible with support from Bilkent University

Original Language:

Romanian

Contents:

Original Scan
Translation - English

LOR EXTERNE

DECLASIFICAT

SECRET

Urg. 0 Ex. 1

Telegramă

LONDRA

Nr. 048.604

Data 03.12.1974

ora 23,00

Expedito

1026495/5-XII-74

OEP-RSR

Directia II-a si III-a relatii,

Tw. Cleza / Retri

OEP-RSR

C.N.S.

reprezentantul o.e.p. la Londra a arătat că, după părerea organizației sale, în prezent patru țări ar putea juca un rol important în convingerea israelului să recunoască o.e.p. și să antameze discuții cu aceasta, și anume: sua, urss, marea britanie și românia.

acesta a explicat că situația din sua și urss este mai dificilă din cauza angajării lor militare față de cîte o singură parte din conflict /deși sua încearcă să-și normalizeze relațiile cu țările arabe/. marea britanie prezintă dezavantajul de a fi devenit - mai ales după alegerile din octombrie ac. - ,, mai mult pro-israeliană decît pro-arabă'', ceea ce nemulțu-

mește țările arabe și conducerea o.e.p.. românia ar fi, după părerea o.e.p., în cea mai bună poziție. în favoarea acestei idei se aduc argumente ca:

- menținerea relațiilor cu ambele părți implicate în conflict;
- dezvoltarea puternică a relațiilor româniei cu țările

arabe / în special după reuniunea inter-arabă de la alger, 1973/;

Inreg. M.A.E. 46797/4.12. ora 5,00		Rezoluții		Data exp.
MULT in 4/MP ex. 4.12. ora 11,50		Luat cunoștință		
Verificat, MI				
Ex. nr.	Data	Repartizat	Distrus	
1		DR2		
2				
3		DR3		
4		DR		
5				

Tw. Cleza Andrei 15-XII-74

DECLASIFICAT

Handwritten initials

DECLASIFICAT

- 2 -

048604

561

- poziția constantă, clară și constructivă a româniei față de problemele din zonă;

- personalitatea președintelui ceașescu, foarte bun cunosător al problemelor din zonă, posesor al unei viziuni clare asupra perspectivelor evoluției situației din zonă și, totodată, prieten apropiat și sincer al lui yasser arafat. reprezentantul o.e.p., care la rîndul său este un colaborator apropiat al lui

arafat, a folosit acest prilej pentru a exprima „impresia excelentă și foarte puternică pe care președintele ceașescu a lăsat-o lui yasser arafat”.

referindu-se la unele deosebiri de păreri între românia și o.e.p., în ce privește situația viitoare a ierusalimului, reprezentantul palestinian a precizat că deși înțelege că „președintele ceașescu are dreptate cînd susține că problema ierusalimului

este mai delicată și va necesita mai mult timp pentru a fi soluționată, o.e.p. dorește ierusalimul și va face totul ca acesta să revină, total, palestinienilor”.

diplomatul palestinian a rugat ca românia să facă noi eforturi, să întreprindă noi acțiuni pe lîngă sua și israel pentru ca acestea să adopte o atitudine mai conciliatoare față de o.e.p. și, în acest fel, să deschidă calea soluționării politice a conflictului.

la rîndul său, o.e.p. se angajează să pună definitiv capăt tuturor acțiunilor teroriste și, în măsura în care aceasta va fi posibil, să vină în întîmpinarea oricăror soluții ce vor fi avansate pentru soluționarea negociată a conflictului.

ambasador,

pretor popa.

DECLAS

FACERI

1974

SA

DECLASIFI

re refer

de Polon

interna

Data Incep

Data Inchei

Termen de

78

[...]

The PLO representative in London showed that, according to his organization, currently there are four countries which could play an important role in persuading Israel to recognize the PLO and to [contribute] to the start of talks [between the two], namely, the US, the USSR, the UK, and Romania.

He pointed out the situation in the US and the USSR is trickier because of their military commitments to one of the two sides of this conflict, although the US is trying to normalize its relations with the Arab countries. The UK has the disadvantage of having become - especially after the elections in October - 'more pro-Israeli than pro-Arab', which displeases the Arab countries and the PLO leadership. Romania has, in the opinion of the PLO, in the best position. The arguments he brought in favor of this idea are the following:

- [Romania] maintained relations with both sides of the conflict;
- [Romania] intensely developed its relations with the Arab states, especially after the Arab meeting in Alger in 1973;
- Romania's constant, clear, and consistent position on the problems in the region;
- The personality of President Ceaușescu, who is very knowledgeable of the problems in the region; he possesses a clear vision on the possible evolution of the situation in the region, and at the same time, he is a sincere friend of Yasser Arafat.

The PLO representative, who is a close collaborator of Arafat, expressed, on this occasion, the 'excellent and very forceful impression created by President Ceaușescu on Yasser Arafat.'

Referring to some divergent views between Romania and the PLO on the future status of Jerusalem, the PLO representative mentioned that although he 'was aware that President Ceaușescu had a point when he said that the problem of Jerusalem is more delicate and will require a lot of time to be solved, the PLO wants Jerusalem and will do everything in its power to take it all back to the Palestinians.'

The Palestinian diplomat asked Romania to undertake renewed efforts and actions in respect to the US and Israel so that [these two countries] adopt a more conciliatory position towards the PLO and this way, open the path to a peaceful solution of the conflict.

At its turn, the PLO commits to end all terrorist activities, and, to the extent possible, to respond to any solution that may be proposed for the resolution of the conflict through negotiations.

Ambassador Pretor Popa